

Romans 13:11-14

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Romans 13:1-14

Literal English Translation

1 ¶ Let every soul be subject to higher authorities, for there is no authority except from God, but the existing authorities are appointed by God.

2 So that the one resisting authority has resisted the ordinance of God, and the ones resisting will receive to themselves judgment.

3 For the rulers are not *a* fear of good works, but to the evil works. And do you desire not to fear the authority? Be doing the good, and you will have praise from it;

4 for it is *a* servant of God to you for the good. But if you do the evil things, fear; for it does not carry the sword *in* vain; for it is *a* servant of God, *an* avenger for wrath to the one practicing evil things.

5 Therefore *it is* necessary to be submissive, not only on account of the wrath, but also on account of the conscience.

6 For on account of this you also pay taxes, for they are ministers of God, attending continually to this very thing.

7 ¶ Therefore give over to all the debts: to the one due tax, the tax; to the one due tribute, the tribute; to the one due fear, the fear; to the one due honor, the honor.

8 Do not be owing one thing, to anyone, except to love one another. For the one loving the other has fulfilled *the* Law.

9 For the statement, "You will not commit adultery," "You will not murder," "You will not steal," "You will not give false testimony," "You will not covet," and if *there is* any other commandment, in this statement it is summarized, in the statement, "You will love your neighbor as yourself."

10 The love does not work harm to the neighbor. Therefore the love *is* fulfillment of Law.

11 ¶ And this, knowing the time, that *it is* already the hour that you should be raised from out of sleep, for now our salvation *is* nearer than when we believed.

Romans 13:1-14

Literal English Translation (continued)

12 The night advanced, and the day has drawn near; therefore we should put off the works of darkness, and we should put on the armor of the light.

13 We should walk properly, as in *the* day, not in partying and drunkenness, not in illicit sex and unrestrained immorality, not in strife and envy.

14 But put on the Lord Jesus Christ, and do not make provision of the flesh, for *its* desires.

Romans 13:11-14

Greek / English Interlinear

11) Καὶ τοῦτο, εἰδότες τὸν καιρὸν, ὅτι ὥρα ἡμᾶς ἤδη (ὕμᾶς) ἐξ
And this, knowing the time, that hour us already (you) out of

ὑπνου ἐγερθῆναι· νῦν γὰρ ἐγγύτερον ἡμῶν ἢ σωτηρία ἢ ὅτε
sleep to be raised; now for nearer of us the salvation than when

ἐπιστεύσαμεν.
we believed.

12) ἡ νύξ προέκοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν· ἀποθώμεθα
the night advanced, the and day has drawn near; we should put off

οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους, [καὶ] ἐνδυσώμεθα (δὲ) τὰ ὅπλα
therefore the works the of darkness, [and] we should put on (and) the armor

τοῦ φωτός.
the of light.

13) ὡς ἐν ἡμέρᾳ, εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μὴ κόμοις καὶ
as in day, properly we should walk, not partying and

μέθαις, μὴ κοίταις καὶ ἀσελγείαις, μὴ ἔριδι καὶ
drunkenness, not illicit sex and unrestrained immortality, not strife and

ζήλῳ.
jealousy.

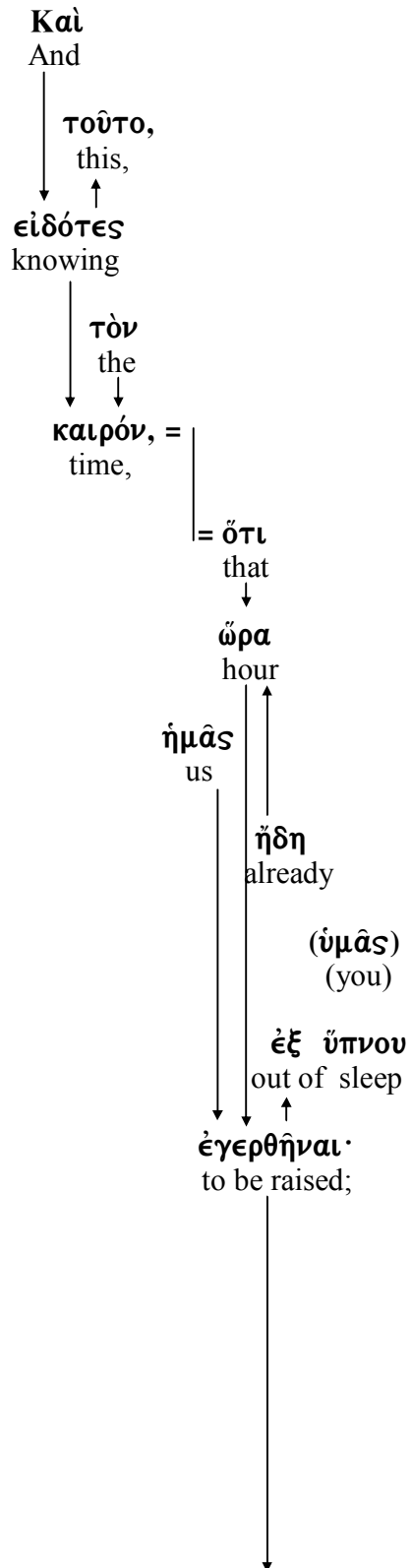
14) ἀλλ' (ἀλλὰ) ἐνδύσασθε τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν, καὶ τῆς
but (but) put on the Lord Jesus Christ, and the

σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιήσθε εἰς ἐπιθυμίαν.
of flesh provision no do make for desire.

Romans 13:11-14

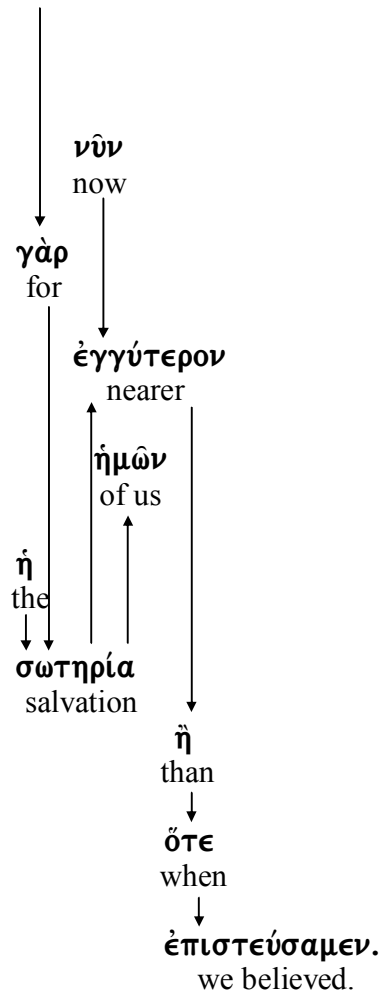
Diagram

11)

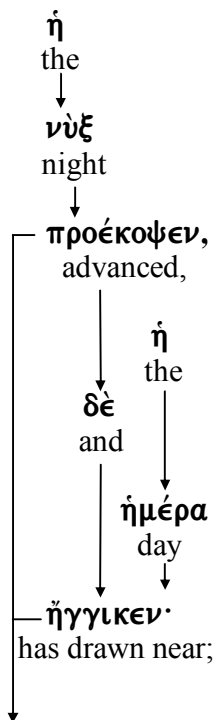


Romans 13:11-14
Diagram (continued)

11) cont.



12)



Romans 13:11-14

Diagram (continued)

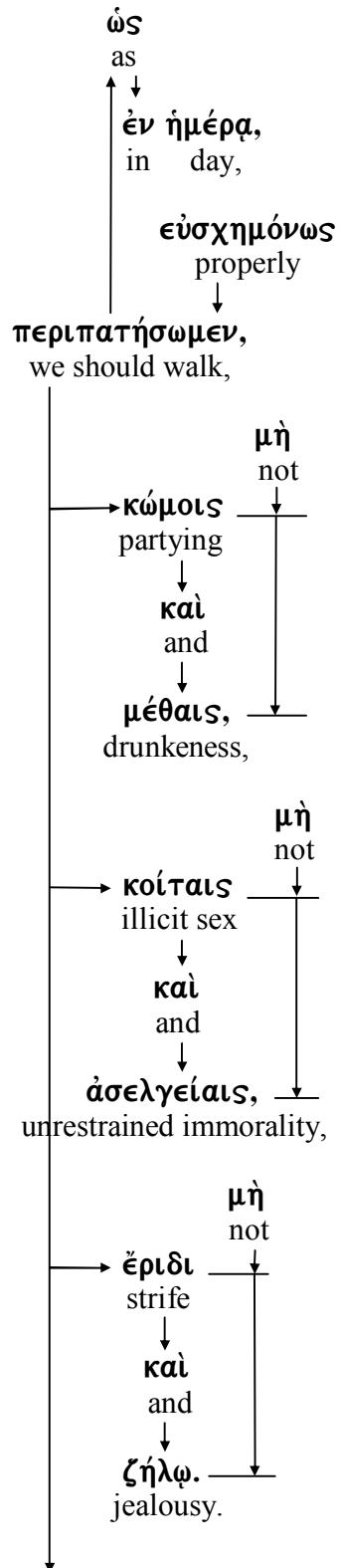
12) cont.



Romans 13:11-14

Diagram (continued)

13)



Romans 13:11-14

Diagram (continued)

14)

